



MENU

TRACKLIST	P. 4
ENGLISH	P. 6
FRANÇAIS	P. 19

Recording place: Studio Noir, Grandevent, Switzerland, 13-16 March 2025

Recording, mix & mastering: Jean-Daniel Noir

Editing: Bor Zuljan

Production: Bor Zuljan

Author of the liner notes and translations: Clara Brunet

Ricercar Executive producer: Jérôme Lejeune

Photos: © Mara Winter (instruments) & Clara Brunet (artists)

MR DOWLAND'S DREAM

Clara Brunet: *voice*

Bor Zuljan: *orphanion & electric orphanion*

*A special thanks to Jérôme Lejeune, Jean-Daniel Noir, César Arias, Bruce Brook, Magalí Monràs i Erra,
Mara Winter and everybody else who lent their help and inspiration to this adventure.*

1. <i>Praeludium</i>	Bor Zuljan (1987*) - improvisation	1:24
2. <i>Come, Ye Heavy States of Night</i>	John Dowland (1563-1626)	2:59
3. <i>A Dream</i>	John Dowland	5:36
4. <i>Care-Charming Sleep</i>	Robert Johnson (<i>ca</i> 1583-1633)	3:30
5. <i>A Fancy</i>	Bor Zuljan - improvisation	1:29
6. <i>Go Nightly Cares</i>	John Dowland	5:39
7. <i>Mr. Dowland's Midnight / 'Tis Now Dead Night</i>	John Dowland text by John Coprario (1570-1626)	2:44
8. <i>Pavana Johan Douland</i>	John Dowland	8:06
9. <i>Midnight</i>	Bor Zuljan - improvisation	1:08
10. <i>Sleep</i>	Peter Warlock (1894-1930)	3:26
11. <i>Bagatelle No. 2</i>	William Walton (1902-1983)	3:53
12. <i>Respiration</i>	Bor Zuljan - improvisation	1:48
13. <i>Breathe (In the Air)</i> ¹	Pink Floyd	1:58
14. <i>In Darkness Let Me Dwell</i>	John Dowland	4:03
15. <i>Darkness</i>	Bor Zuljan - improvisation text by Lord Byron (1788-1824)	6:17
16. <i>Come Heavy Sleep</i>	John Dowland	2:08
17. <i>'Round Midnight</i> ²	Thelonious Monk (1917-1982)	5:25

1. Lyrics and music : George Roger Waters; David Jon Gilmour; Richard William Wright

© Roger Waters Music Overseas Ltd; Pink Floyd Music Publishers Ltd

Représentée en France par BMG Rights Management (France).

2. Lyrics and music Bernard Hanighen (1908-1976), Thelonious Monk (1917-1982) and Cootie Williams (1911-1985), © WC Music Corp. / Warner-Tamerlane Publishing Corp.

All rights administered by Warner Chappell Music France



The instruments

9-course orpharion after Francis Palmer (London, 1617),
by Bruce Brook (Herstmonceux, 2022)

10-course electric orpharion by César Arias (Areal, 2025)
(Moog MF-104S Analog Delay, Moog MF-105S MuRF, Millennia TD-1)

MR DOWLAND'S DREAM

The following text has been conceived to be read in synchrony with the musical content of this CD, offering a parallel narrative or reflective layer that unfolds alongside the auditory experience. While we recommend engaging with the text and the music simultaneously for a more integrated interpretation, this is of course not obligatory. The CD may also be experienced independently, so that each listener has the freedom to shape their own narrative, interpretation, or conceptual framework in response to the work.

Twilight: The fire of purification

'Tis dusk once more, and stillness deep
Wraps the world in slumber's keep.
In crimson, amber, ash, and rose,
Twilight's sacred silence grows.

The breeze doth hum a lost refrain,
A ghostly, half-remembered strain.
The birds fall mute, as if they know
Some omen rides the wind's soft blow.

Bathed in candle-glow he stirreth,
Sleepless, restless, lost in sigh.
Dowland draws forth his orpharion
To invoke Night with a cry!

*Come, ye heavy states of night!
Do my father's spirit right.
Soundings baleful let me borrow
Burthening my song with sorrow.
Come sorrow, come!
Her eyes that sing
By thee are turned into springs*

*Come, you virgins of the night
That in dirges sad delight
Choir my anthems, I do borrow
Gold nor pearl, but sounds of sorrow.
Come sorrow, come!
Her eyes that sing
By thee are turned into springs*

John Dowland

The wait makes time and space grow dense,
Each breath a hush, each thought suspense.
His fingers subtly caress
The tender, childlike toes of Rest.

In time and from the silver strings
There conjures forth one crowned in beams:
Fair Orpheus comes and softly sings
Of Sleep, and all his veiled dreams.

*Care-charming Sleep, thou easer of all woes,
Brother to Death, sweetly thyself dispose
On this afflicted prince; fall like a cloud
In gentle showers; give nothing that is loud
Or painful to his slumbers; but easy, sweet,
And as a purling stream, thou son of Night,
Pass by his troubled senses; sing his pain,
Like hollow murmuring wind or silver rain;
Into this prince gently, oh gently slide,
And kiss him into slumber like a bride.*

John Fletcher

∞

After such a guarding spell
Cast by Orpheus' graceful tale,
To poor Master Dowland's aid
Cometh now a bold parade.

Straight from Lesbos doth appear
Famed Arion on his steed,
Swift he charges with his lyre
To make nightly cares retire.

*Go nightly cares, the enemy to rest,
Forbear awhile to vex my grieved sprite,
So long your weight hath lain upon my breast,
That lo I live of life bereaved quite.*

*Oh give me time to draw my weary breath,
Or let me die, as I desire the death.
Welcome sweet death, Oh life, no life, ah hell,
Then thus, and thus I bid the world farewell.*

*False world farewell, the enemy to rest,
Now do thy worst, I do not weigh thy spite:
Free from thy cares I live for ever blest,
Enjoying peace and heav'nly true delight.
Delight, whom woes nor sorrows shall amate,
Nor fears nor tears disturb her happy state.
And thus I leave thy hopes, thy joys untrue,
And thus, and thus vain world again adieu.*

John Dowland

9

Night: The shades of Death

As the noble fight doth cease,
All around them, Silence falls;
Cares and joys alike it thralls
In Night's deepest, darkest peace.

*'Tis now dead night, and not a light on earth,
Or star in heaven, doth shine:
Let now a mother mourn the noblest birth
That ever was both mortal and divine.
O sweetness peerless! More than human grace!
O flowery beauty! O untimely death!*

*Now, Music, fill this place
With thy most doleful breath:
O singing, wail a fate more truly funeral,
Than when with all his sons the sire of Troy did fall.*

John Coprario

There had never been a night so dark.

...

Between sleep and wake, finally a crack.

*Come, Sleep, and with thy sweet deceiving
Lock me in delight awhile;
Let some pleasing dreams beguile
All my fancies, that from thence
They may feel an influence
All my powers of care bereaving.*

*Though but a shadow, but a sliding,
Let me know some little joy!
We that suffer long annoy
Are contented with a thought
Through an idle fancy wrought:
O let my joys have some abiding!*

John Flechter

Finally Sleep

What seems Death is but the doorway
To a strange and newborn Life
Watery shapes build formations
Behind those exhausted eyes

They feel fresh and young and airy
Playing race and hide and seek
As they dance this dance they're dancing
While a tear falls down the cheek

Dawn: The colors of rebirth

What is this place?
How did I get here?
What is this
And what is I?
What should One do?

*Breathe, breathe in the air
Don't be afraid to care
Leave, but don't leave me
Look around, choose your own ground
For long you live and high you fly
The smiles you'll give and tears you'll cry
And all you touch and all you see
Is all your life will ever be*

*Run, rabbit, run
Dig that hole, forget the sun
And when, at last, the work is done
Don't sit down, it's time to dig another one
For long you live and high you fly
But only if you ride the tide
And balanced on the biggest wave
You race towards an early grave*

Roger Waters

But... I'm afraid. I don't want this, I don't want any of this! Leave me alone!!

*In darkness let me dwell, the ground shall sorrow be,
The roof despair to bar all cheerful light from me,
The walls of marble black that moisten'd still shall weep,
My music hellish jarring sounds, to banish friendly sleep.
Thus wedded to my woes, and bedded to my tomb,
O, let me living die, till death do come.*

John Dowland

Just

Trust

Open your eyes

*I had a dream, which was not all a dream.
The bright sun was extinguish'd, and the stars
Did wander darkling in the eternal space,
Rayless, and pathless, and the icy earth
Swung blind and blackening in the moonless air;
Morn came and went—and came, and brought no day,
And men forgot their passions in the dread
Of this their desolation; and all hearts
Were chill'd into a selfish prayer for light:
And they did live by watchfires—and the thrones,
The palaces of crowned kings—the huts,
The habitations of all things which dwell,
Were burnt for beacons; cities were consum'd,
And men were gather'd round their blazing homes
To look once more into each other's face;
Happy were those who dwelt within the eye
Of the volcanos, and their mountain-torch:
A fearful hope was all the world contain'd;
Forests were set on fire—but hour by hour
They fell and faded—and the crackling trunks
Extinguish'd with a crash—and all was black.*

...

*The world was void,
The populous and the powerful was a lump,
Seasonless, herbless, treeless, manless, lifeless—
A lump of death—a chaos of hard clay.*

*The rivers, lakes and ocean all stood still,
And nothing stirr'd within their silent depths;
Ships sailorless lay rotting on the sea,
And their masts fell down piecemeal: as they dropp'd
They slept on the abyss without a surge—
The waves were dead; the tides were in their grave,
The moon, their mistress, had expir'd before;
The winds were wither'd in the stagnant air,
And the clouds perish'd; Darkness had no need
Of aid from them—She was the Universe.*

George Gordon (Lord Byron)

Welcome home

*Come, heavy sleep, the image of true death
And close up these my weary weeping eyes
Whose spring of tears doth stop my vital breath,
And tears my heart with sorrow's sigh-swoll'n cries:
Come and possess my tired thoughtworn soul,
That living dies, till thou on me be stole.*

John Dowland

What is this journey that is our lives?
Searching a question to every answer.
We are all in this journey together, aren't we?

Aren't we?

*It begins to tell 'round midnight, 'round midnight
I do pretty well, till after sundown
Suppertime I'm feeling sad;
But it really gets bad 'round midnight.*

*Memories always start 'round midnight, 'round midnight
Haven't got the heart to stand those memories
When my heart is still with you
And old midnight knows it, too.*

*When some quarrel we've had needs mending
Does it mean that our love is ending?
Darling I need you, lately I find
You're out of my arms and I'm out of my mind.*

*Let our love take wing some midnight, 'round midnight,
Let the angels sing for your returning
Let our love be safe and sound
When old midnight comes around.*

Bernard Hanighen





The Orpharion

Around 1580, some twenty years after having created the bandora, luthier John Rose invented the orpharion; he named it after Orpheus and Arion, the two mythical musicians who embody the power of music, and presented his first instrument to Queen Elizabeth I. The instrument is smaller than the bandora but shares its “cloud” shape with a flat back and metal strings. Tuned like the lute, the orpharion quickly became very popular in England; music publications were dedicated to it, and John Dowland even mentioned it as an alternative to the lute to accompany his songs.

The instrument used for this recording is a copy of the magnificent 9-course example made by Francis Palmer in London in 1617, which is now housed in the Musikhistorisk Museum in Copenhagen. It was built by Bruce Brook, who also provided strings made of brass, iron, and pure silver wire, as these were historically used on the instrument. Palmer’s orpharion is also the oldest example of an instrument with fanned frets, where each string is longer than the previous one. This invention was necessary to compensate the technical and physical limitations of the strings at the time and to balance the instrument’s sound; this invention, however, has also resurfaced in recent decades in electric guitar making!

Being fascinated by electric guitars and by the oneiric sounds of the orpharion, I began dreaming several years ago of an electric instrument that would allow me to play lute music or simply use the lute’s tuning in other music. Sharing this idea with my friend and luthier César Arias, we began imagining, conceptualizing, and developing the instrument in 2022. Wanting a true electric sound it became quickly clear the strings should be made of steel to be able to work with a magnetic pick-up, which was custom made by Gabriel Aeschbach from Aeschbach Guitars. The 10-course prototype was completed in March 2025, a week before the recording of this album. The result was so convincing to me that I decided to include some pieces played on this instrument at the end of this recording. But this is only the beginning...

BOR ZULJAN

L'orpharion

Autour du 1580, une petite vingtaine d'années après avoir créé la bandora, le luthier John Rose inventa l'orpharion et offrit son premier instrument à la reine Élisabeth I^{re}. Cet instrument curieux, dont le nom dérive d'Orphée et d'Arion, les deux musiciens légendaires qui personnifient le pouvoir de la musique, est plus petit que la bandore et partage avec cette dernière sa même forme « à nuage », sa caisse plate et les cordes métalliques. Ayant le même accord que le luth, l'orpharion devint rapidement très populaire en Angleterre; plusieurs recueils lui furent dédiés et John Dowland lui-même le mentionna comme alternative au luth pour accompagner ses chansons.

L'instrument utilisé pour cet enregistrement est une copie du magnifique exemplaire à 9-choeurs fait par Francis Palmer à Londres en 1617, qui est aujourd'hui conservé au Musikhistorisk Museum à Copenhague. Il a été fabriqué par Bruce Brook, qui a aussi fourni les cordes en laiton, fer et argent pur, historiquement utilisées sur cet instrument. L'orpharion de Palmer est aussi l'exemple le plus ancien d'instrument à frettes posées en éventail où chaque corde est plus longue que la précédente, invention nécessaire pour pouvoir équilibrer le son de l'instrument malgré les limites techniques et physiques des cordes de l'époque... Une invention qui resurgit ces dernières décennies aussi dans la facture de guitares électriques !

Étant fasciné moi-même par les guitares électriques et par le son onirique de l'orpharion, j'ai commencé il y a plusieurs années à rêver d'un instrument électrique qui me permettrait de jouer la musique pour luth ou simplement d'utiliser cet accord, qui m'est familier, dans d'autres musiques. En partageant cette idée avec mon ami luthier César Arias, nous avons commencé à imaginer, à conceptualiser et à développer cet instrument en 2022. Désirant un véritable son électrique, il est rapidement devenu évident que les cordes devaient être en acier pour pouvoir fonctionner avec un micro magnétique, qui a été fabriqué sur mesure par Gabriel Aeschbach d'Aeschbach Guitars. Le prototype à dix choeurs a été terminé en mars 2025, une semaine avant l'enregistrement de cet album. Le résultat m'a tant convaincu que j'ai décidé d'y inclure quelques pièces jouées sur cet instrument, qui figurent à la fin de cet enregistrement. Mais ce n'est qu'un début ...

BOR ZULJAN



MR DOWLAND'S DREAM

Le texte qui suit a été conçu pour être lu en synchronisation avec le contenu musical de ce CD, offrant ainsi une couche narrative ou réflexive qui se déploie en parallèle à l'expérience auditive. Bien que nous recommandions de découvrir le texte et la musique simultanément pour une expérience plus intégrée, cela n'est pas obligatoire. Le CD peut également être écouté de manière indépendante, ce qui permettra à l'auditeur de façonner sa propre narration, interprétation ou grille de lecture en réponse à l'œuvre.

Crépuscule : le feu de la purification

Le crépuscule est de retour, et un profond silence
Enveloppe le monde dans le sommeil.
Dans des tons cramoisis, ambrés, cendrés et roses,
Le silence sacré du soir s'éveille.

La brise fredonne un refrain oublié,
Une mélodie fantôme, à moitié effacée.
Les oiseaux se taisent, comme s'ils savaient
Qu'un présage chevauche le doux souffle du vent.

Baigné dans la lueur des bougies, il s'agite,
Insomniaque, agité, perdu dans ses soupirs.
Dowland sort son orpharion
Pour invoquer la nuit d'un cri !

*Venez, pesants états de la nuit !
 Rendez justice à l'esprit de mon père.
 Des sons sinistres laissez moi prendre
 Pour alourdir mon chant avec de tristesse.
 Viens, tristesse, viens !
 Ses yeux d'elle qui chantent
 Par toi sont transformés en sources*

*Venez, vierges de la nuit,
 Qui, dans le triste plaisir des chants funèbres,
 Chantez mes hymnes : je n'emprunte
 Ni or ni perles, mais des sons de tristesse.
 Viens, tristesse, viens !
 Ses yeux d'elle qui chantent
 Par toi sont transformés en sources*

John Dowland

L'attente rend le temps et l'espace plus denses ;
 Chaque souffle devient silence, chaque pensée est en suspens.
 Ses doigts caressent subtilement
 Les orteils tendres et enfantins du repos.

Avec du temps et grâce aux cordes argentées,
 Apparaît une couronne de rayons :
 Le bel Orphée vient et chante doucement
 Le sommeil et son voile d'apaisement.

*Sommeil, charmeur des soucis, toi qui apaises tous les malheurs,
Frère de la Mort, dispose-toi doucement
Sur ce prince affligé ; descends, comme un nuage,
En pluie légère ; ne donnez rien de bruyant
Ou de douloureux à son sommeil ; mais facile, doux,
Comme un ruisseau, toi, fils de la nuit,
Passe sur ses sens troublés ; chante sa douleur
Comme un vent creux et murmurant ou comme une pluie argentée.
Dans ce prince doucement, ô doucement, glisse
Et par un baiser, fais-le s'endormir, ainsi qu'une épouse.*

John Fletcher

Après un tel sortilège protecteur jeté
Par le gracieux récit d'Orphée,
Une parade audacieuse vient maintenant
À l'aide du pauvre maître Dowland.

Tout droit venu de Lesbos, apparaît
Le célèbre Arion sur son coursier,
Il charge rapidement avec sa lyre
Pour effrayer les soucis nocturnes.

*Allez, soucis nocturnes, ennemis du repos
Cessez un instant de tourmenter mon âme affligée,
Tellement longtemps votre poids a pesé sur ma poitrine,
Que je vis désormais privé de toute joie,
Oh, donne-moi le temps de reprendre mon souffle épuisé,*

*Ou laissez-moi mourir, car je désire la mort.
Bienvenue, douce mort, oh, vie, non-vie, ah, enfer,
Alors ainsi, et ainsi, je dis adieu au monde.*

*Monde feint, adieu, ennemi du repos,
Fais à présent ton pire, je ne mesure pas ta rancœur :
Libéré de tes soucis, je vis pour toujours béni,
Jouissant de la paix et du vrai délice céleste,
Délice que ni les malheurs ni les chagrins ne peuvent troubler,
Ni les peurs et les larmes perturber son état heureux.
Et ainsi, je quitte tes espoirs, tes joies mensongères,
Et ainsi, et ainsi, monde vain, encore adieu.*

John Dowland

Nuit : les ombres de la mort

*Alors que le noble combat cesse,
Tout autour d'eux, le silence tombe ;
Il asservit les soucis et les joies
Dans la paix la plus profonde et dans la nuit la plus sombre.*

*C'est le cœur de la nuit, et aucune clairté sur la terre,
Ni astre dans le ciel ne jette de lumière :
Qu'une mère donc pleure la plus noble naissance,
Qui ait jamais été à la fois mortelle et divine.
Ô douceur sans pareille ! Ô grâce plus qu'humaine !
Ô beauté florissante ! Ô mort prématurée !*

*Maintenant, musique, remplis ce lieu
De ton souffle le plus plaintif.
Ô chant, déplore un destin plus véritablement funèbre
Que lorsque le père de Troie tomba avec tous ses fils.*

John Coprario

Jamais la nuit n'avait été si noire.

...

Entre le sommeil et l'éveil, enfin une brèche.

*Viens, sommeil, et avec ta douce illusion,
Garde-moi dans les délices pour un instant ;
Que quelques rêves agréables séduisent
Toutes mes fantaisies, afin qu'en leur sein
Ils puissent avoir une influence
Qui me libère de tous mes soucis.*

*Bien que ce ne soit qu'une ombre, qu'un glissement,
Fais-moi connaître un peu de joie !
Nous qui souffrons depuis longtemps,
Nous nous contentons d'une pensée
Née d'une vaine rêverie :
Ô, laisse mes joies durer un peu !*

Enfin le sommeil

John Flechter

Ce qui paraît être la Mort n'est qu'un seuil
Vers une vie étrange, un nouveau réveil.
Des formes aquatiques sont dessinées
Derrière ces yeux fatigués.

Fraîches, jeunes, comme dans un jeu,
Elles courent, se cachent entre eux.
Elles tournent, valsent sans fin,
Tandis qu'une larme coule sur la peau du matin.

Aube : les couleurs de la renaissance

Où suis-je ?
Comment suis-je arrivé ici ?
Qu'est-ce que ceci
Et qu'est-ce que je suis ?
Que faut-il faire ?

*Respire, inspire l'air
N'aie pas peur de t'en soucier,
Pars, mais ne me quitte pas,
Regarde autour de toi, choisis ton propre terrain.
Tant que tu vivras et haut que tu voleras,
Des sourires que tu offriras et des larmes que tu verseras,
Et tout ce que tu touches, tout ce que tu vois
Est tout ce que ta vie sera.*

*Cours, lapin, cours,
Creuse ce trou, oublie le soleil
Et quand, enfin, le travail sera fini
Ne t'assieds pas, il est temps d'en creuser un autre.
Tu vivras longtemps, tu voleras haut
Mais seulement si tu suis le courant.
En équilibre sur la plus grande vague,
Tu cours vers une tombe précoce.*

Roger Waters

Mais... j'ai peur. Je ne veux pas ça, je ne veux rien de tout ça ! Laissez-moi seul !

*Laisse-moi demeurer dans les ténèbres, que la terre me soit tristesse ;
Que le toit soit désespoir, pour bannir de mon cœur toute clarté joyeuse.
Que les murs de marbre noir, encore humides, pleurent sans cesse,
Ma musique, sons d'enfer et dissonants, pour bannir le sommeil amiable.
Ainsi, marié à mes douleurs, et couché dans mon tombeau,
Ô, vivant, laisse-moi mourir, jusqu'à ce que la mort vienne à moi.*

John Dowland

Juste

Fais confiance

Ouvre les yeux

*J'ai fait un rêve, qui n'était pas tout à fait un rêve.
Le soleil éclatant s'était éteint, et les étoiles
Erraient dans l'obscurité de l'espace éternel,
Sans rayons, sans chemin, et la terre glacée
Oscillait, aveugle et noircissante, dans l'air sans lune ;
Le matin venait et s'en allait – puis revenait, sans jour,
Et les hommes oubliaient leurs passions, terrifiés
Par cette désolation; et tous les cœurs
Se glaçaient en une prière égoïste à la lumière :
Ils vivaient près de feux de surveillance – et les trônes,
Les palais des rois couronnés – les huttes,
Les demeures de toutes les créatures,
Brûlaient pour servir de balises; les villes étaient consumées,
Et les hommes se rassemblaient autour de leurs foyers en flammes
Pour se regarder une dernière fois en face ;
Heureux étaient ceux qui habitaient dans le regard
Des volcans, et de leur torche montagnaise :
Un espoir terrifiant emplissait le monde ;
Les forêts étaient embrasées – mais heure après heure
Elles s'effondraient et s'éteignaient – et les troncs craquants
S'éteignaient dans un fracas – et tout devenait noir.*

...

*Le monde était vide,
Le peuple et les puissants n'étaient plus qu'un amas,
Sans saisons, sans herbes, sans arbres, sans hommes, sans vie –
Un amas de mort – un chaos d'argile dure.*

*Les fleuves, les lacs et l'océan étaient immobiles,
Et rien ne bougeait dans leurs profondeurs silencieuses ;
Les navires, sans marins, pourrissaient sur la mer,
Et leurs mâts tombaient en morceaux : en tombant,
Ils dormaient sur l'abîme sans une vague –
Les flots étaient morts ; les marées dans leur tombe,
La lune, leur maîtresse, avait expiré auparavant ;
Les vents s'étaient fanés dans l'air stagnant,
Et les nuages périssaient ; les Ténèbres n'avaient nul besoin
De leur secours – Elles étaient l'Univers.*

George Gordon (Lord Byron)

Bienvenue chez toi

*Viens, sommeil profond, image de la vraie mort ;
Et clos ces yeux lassés, tout noyés de pleurs,
Dont la source étouffe mon souffle vital,
Et déchire mon cœur de soupirs pleins de douleurs.
Viens, et possède mon âme lasse et ravagée,
Qui vit en mourant, jusqu'à ce que tu m'aies volée.*

John Dowland

Quel est ce voyage qu'est notre vie ?
Chercher une question à chaque réponse.
Nous sommes tous ensemble dans cette traversée... n'est-ce pas ?

N'est-ce pas ?

*Ça commence vers minuit, vers minuit.
Je vais plutôt bien jusqu'après le coucher du soleil.
À l'heure du dîner, je me sens triste ;
Mais ça empire vraiment vers minuit.*

*Les souvenirs remontent toujours vers minuit, vers minuit.
Je n'ai pas le courage d'affronter ces souvenirs
Quand mon cœur est toujours avec toi
Et que le vieux minuit le sait aussi.*

*Quand une dispute on a eut doit être réparée,
Cela signifie-t-il que notre amour touche à sa fin ?
Chérie, j'ai besoin de toi, je me rends compte ces derniers temps
Que tu n'es plus dans mes bras et que je perds la tête.*

*Que notre amour prenne son envol en quelque minuit, vers minuit,
Que les anges chantent pour ton retour,
Que notre amour soit sain et sauf,
Quand minuit arrivera.*

Bernard Hanighen



RIC 480